

№11 - Апрель 2000 г.

Издатель: Heidelberg. Московское представительство

Приветствие Бернхарда Шрайера



Дорогие сотрудники!

Прошедший год оказался знаменательным для нас: компания Shtal слилась с отделом послепечатного производства Heidelberg Finishing, образовалось подразделение Heidelberg Digital, к которому присоединился отдел по офисной полиграфии фирмы Kodak, а также открылся отдел по продаже расходных материалов, произведено перераспределение обязанностей. Это только в качестве примера.

К началу 2000 года у нас родились новые планы и идеи. На первом месте — предстоящая выставка DRUPA. Наверное, не найдется такого сотрудника, который бы не участвовал в подготовительной работе. Мы все с нетерпением ожидаем открытия выставки, где будут представлены новые идеи и разработки — не только наши, но и наших коллег, партнеров и конкурентов. Прежде всего, это будет показ фирмы Heidelberg в полном блеске: мы предложим новые решения для полиграфии и издательского дела.

По случаю 150-летнего юбилея нашей фирмы мы хотим открыть Полиграфическую Академию и провести ряд торжественных мероприятий.

Все это мы можем себе позволить, если каждый будет трудиться на совесть, а наша продукция найдет сбыт и удовлетворит запросы покупателей.

В 2000 году нас ожидают новые задачи. Я убежден, что совместными усилиями мы справимся с ними. Мы надеемся, что старания каждого сотрудника приведут нас к успеху повсеместно. Это будет хорошей мотивацией для всех нас.

Я благодарю всех сотрудников за их личный вклад в 1999 году в наше процветание и хочу пожелать в 2000-м году счастья, успехов в работе и здоровья.

Ваш

Бернхард Шрайер

Визит Бернхарда ШРАЙЕРА в Россию. 14–15 марта 2000 года

Спонсорская деятельность Heidelberg

Компания Heidelberg и Государственный Исторический музей РФ открыли уникальную экспозицию «НАЧАЛО РОССИЙСКОГО КНИГОПЕЧАТАНИЯ. XVI–XVIII вв.»

2000 год является юбилейным для всех, кто читает книги, — в этом году празднуется 600-летие со дня рождения изобретателя книгопечатания Иоганна Гутенберга. Но для тех, кто книги печатает, этот год юбилейный вдвойне: компании Heidelberg — крупнейшему в мире производителю полиграфического оборудования — исполняется 150 лет.

В России компания работает с 1996 года. И именно здесь она отмечает этот двойной праздник рядом благотворительных акций, венцом которых станет открытие «Музея истории полиграфии» в Москве. А 14 марта состоялось открытие выставки «Начало российского книгопечатания», которую компания «Гейдельберг СНГ» организовала совместно с Государственным Историческим музеем, при поддержке PR-агентства ББМ.

Печатное дело в России ведет свою историю со второй половины XVI века. В 1563–1564 гг. Иван Федоров и Петр Мстиславец выпускают первое издание, имеющее «выходные данные»: «Деяния и Послания Апостолов» (или «Апостол», как его чаще называют). Через несколько лет, после поджога типографии, Ивану Федорову приходится покинуть Москву, но дело его постепенно набирает силы, и в следующем столетии в Москве печатается уже около 500 изданий. Такой объем производства под-

разумевает соответствующую техническую оснащенность Московского Печатного двора. Деревянные станы быстро изна-

шивались, и в документах Печатного двора в 1624 году упоминается о существовании «образцового» стана, служившего мо-

делью для изготовления новых. Он стоял «покрыт кожей красной» в палате, где сидели «приказные люди». Этот древнейший из сохранившихся станов находится теперь в Государственном Историческом музее. Компания «Гейдельберг СНГ», рассматривающая содействие русской культуре как один из приоритетов своей благотворительной деятельности, поддержала проект его реставрации и выделила средства.

Собственно так и зародилась идея выставки. К ее открытию с помощью компании «Гейдельберг СНГ» был отреставрирован еще один уникальный экспонат из фондов музея. Среди основанных в петровское время новых типографий особое место занимала походная типография. Ее создание было связано с Северной войной — царь-реформатор применял новые пропагандистские технологии и нуждался в их техническом обеспечении. Из походной типографии станок был возвращен в Московский печатный двор, где его использовали вплоть до начала XX века.

Станок в нерабочем состоянии находился в фондах музея более 60 лет. И, наконец, в этом году был отреставрирован. В процессе реставрации была обнаружена матрица, подтверждающая принадлежность станка походной



Окончание на стр. 3 >

Успешный итог для концерна Heidelberg

Группа Heidelberg может считать на положительный итог в текущем 1999/2000 финансовом году. Количество заказов выросло в период с 1 апреля по 30 сентября 1999 года до 2 млрд. Евро, что на 8,4% больше, чем в прошлом году. Пакет заказов увеличился по сравнению с началом финансового года на 185 млн. Евро и достиг 1,2 млрд. Евро.

«Наша стратегия по выработке решений для полиграфии и издательского дела весьма успешна. Заказчик сейчас ориентирован на продукцию и услуги из одних рук, включающие в себя все полиграфические процессы», — сказал Председатель Правления Бернхард Шрайер. — Поэтому мы с уверенностью можем сказать, что в мае 2000 года на выставке DRUPA мы представим полный объем заказов».

Оборот предприятия после первого полугодия 1999/2000 финансового года составил

1,8 млрд. Евро, что на 4% ниже, чем в прошлом году. Этот факт объясняется тем, что с октября 1998 г. по март 1999 г. поступило меньше количество заказов. Налоговые отчисления уменьшились с апреля по сентябрь 1999 года до 81 млн. Евро (в первом полугодии 1998/1999 гг. — 94 млн. Евро).

24000 сотрудников

Heidelberg включил в свою бухгалтерию расходы по реорганизации бывшего отдела офисной полиграфии фирмы Kodak на паевых началах. На 30 сентября 1999 года на предприятии и в его отделениях по всему миру работало 24000 сотрудников.

Акции растут

С марта акции группы Heidelberg уверенно растут. С увеличением стоимости более чем на 20%, за тот же период времени акция фирмы Heidelberg котировалась выше, чем дах (плюс

5%) и выше, чем mdaq (плюс 8,7%).

Digimaster превзошел все ожидания

Уже первое появление на рынке нового продукта отдела Heidelberg Digital — цифровой машины черно-белой печати Digimaster — означало крупный успех фирмы Heidelberg. По словам господина Шрайера, «признание этой печатной машины на рынке далеко превзошло наши ожидания».

Развитие деловой активности в подразделении фирмы по офсетным листовым печатным машинам также было благоприятным в первом полугодии 1999/2000 финансового года. Особенно успешно шли дела в азиатских странах акватории Тихого океана, в NAFTA (США, Канада и Мексика), а также в Центральной Европе. Концентрация крупных типографий в Северной Америке, отно-

сящихся к подразделению ручной печати Web Press, привела к временному сдерживанию закупок в мире.

Как всегда, успешно шли дела в отделе заключительного производства Heidelberg Finishing — в отделе поступило заказов на 25% больше, чем в прошлом году.

Увеличение спроса в Азии

Благоприятно складывалась конъюнктурная ситуация в азиатских странах акватории Тихого океана, что привело к тому, что Heidelberg получил на сентябрьской выставке IGAS заказов на 61 млн. Евро.

В остальных странах азиатского региона ситуация также благоприятна для бизнеса. По нашим расчетам, в 1999/2000 финансовом году количество заказов возрастет. По заявлению члена Правления Герберта Майера, оборот Heidelberg несколько превысит уровень прошлого года.

Визит Бернхарда ШРАЙЕРА в Россию. 14–15 марта 2000 года



1



2

1. Одна из первых встреч в России с генеральным директором холдинга «Алмаз-Пресс» М.Д. Переверзевой. Обсуждение рабочих моментов и перспективных проектов происходит в эмоциональной и очень радужной обстановке.

2. МГУП «Музей истории полиграфии», С.В. Морозова знакомит почетных гостей с экспонатами – уникальными, старыми книгами.

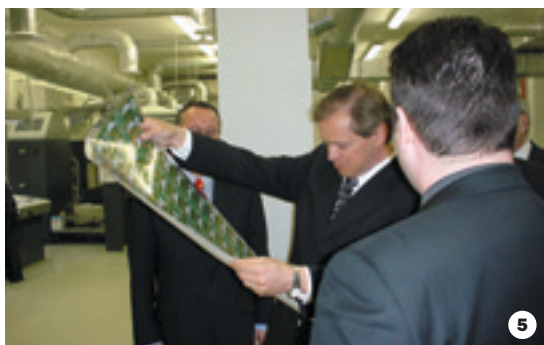
3, 4. Большое событие происходило в Московском государственном Университете печати. Бернхард Шрайер любезно принял участие в торжествах по случаю открытия Музея истории полиграфии. Экспозиция только начинает создаваться. Самый первый экспонат Музея – станок Heidelberg Original, подаренный компанией «Гейдельберг СНГ» – символ надежности, стабильности и качества.



3



4



5



6

5, 6. В цехе типографии «ОСТ-Мастер». Основной продукцией «ОСТ-Мастер» являются высококачественные этикетки. Уникальный комплекс оборудования Heidelberg PostPress, которым оснащена типография, позволяет изготавливать любые этикетки, отвечая самым изысканным запросам клиентов.

7. В.В. Бабаев, Б. Шрайер, В.Я. Пекарев, депутат Государственной Думы, председатель Совета директоров «Группа предприятий ОСТ», Ю.А. Филиппов, заместитель председателя Совета директоров «Группа предприятий «ОСТ».



7

8. У Бернхарда Шрайера была редкая возможность пообщаться с директорами ведущих типографий России и Казахстана, которые представляют в «Heidelberg-Клубе» лучшие, элитные производства полиграфической отрасли. Всего за несколько часов общения профессионалам удалось обсудить много важных моментов и еще больше укрепить понимание между производителями и пользователями.



8

9. Ю.А. Филиппов и И.В. Кишинец, директор типографии «ОСТ-Мастер», рассказывают гостям о предприятии и его планах.



9

Стратегия успеха

Ошибиться можно, но только один раз

«Не ошибается тот, кто ничего не делает» (народная мудрость)

Совершать ошибки — это совершенно нормально. Открыто говорить о своих ошибках кажется не всегда уместным, ведь так непросто признать: «Здесь я ошибся». Однако именно признание ошибки Бернхард Шрайер, новый Председатель Правления Heidelberg, считает нормальным явлением. Темой нашего интервью было его мнение по этому поводу.

«Heidelberg Post»: Господин Шрайер, в Ваших выступлениях на производственных собраниях в Вислохе и Гейдельберге Вы уже отмечали, что ошибки неизбежны, никто от них не застрахован, но важны последствия. Что Вы хотели этим сказать?

Б. Шрайер: Там, где работают люди, а также машины, случаются ошибки — это абсолютно нормально. Возникает вопрос: как нам поступать в таком случае: попытаться скрыть оплошность? предпринять обходные маневры? свалить ответственность на других? Или смело признать: «Да, это неправильно.

Но вывод должен быть только один — нельзя допускать повторения».

«Heidelberg Post»: То есть, Вы видите проблему не в допущенной ошибке, а в неправильном отношении к ней?

Б. Шрайер: Да, это так. Ведь никто преднамеренно не совершает ошибок. Насколько я знаю наших сотрудников, каждый из них старается добиться оптимальных результатов, но иногда действительность не отвечает указаниям сверху. Или определенные предписания просто не могут быть выполнены. Или же не сложились доверительные отношения между подчиненным и начальником. Все равно — ошибки являются показателем того, что необходимо что-то изменить к лучшему. По этой причине я призываю всех сотрудников контролировать себя, следить за своей работой, за моральным климатом в коллективе, за всем, что связано с деятельностью группы Heidelberg, при этом всегда задавать себе вопрос: «Правильно ли я поступаю? Можно ли сделать лучше?»

«Heidelberg Post»: Но это не так просто. Ведь многое, иногда



Бернхард Шрайер: «Конечное звено цепи — наш заказчик. Наша высшая цель — чтобы заказчик был доволен».

не лучшее, успеваешь привиться за долгие годы, и к этому все приспосабливаются.

Б. Шрайер: В таком случае возникает повод поговорить о многом, решить накопившиеся

вопросы и проблемы. Самое главное, всегда надо помнить — конечное звено цепи — это наш заказчик, и наша высшая цель — чтобы заказчик был доволен.

«Heidelberg Post»: Но не каждый сотрудник в состоянии на это непосредственно повлиять. Как правило, люди боятся признаться в собственных ошибках. Ведь можно и себе навредить.

Б. Шрайер: Во избежание таких опасений и непродуктивной позиции вы не должны рассматривать происшедшее как ошибку. Вы должны относиться ко всему как к событию или работе, которые не были оптимальными. Тот человек, который не скрывает упущения и хочет поправить положение дел, для меня ценнее, чем тот, кто молча принимает его к сведению.

«Heidelberg Post»: К Вам лично это тоже относится?

Б. Шрайер: Естественно, я ведь учился на Heidelberg Quality Management, что прежде всего должно быть уяснено расхождением между заданным и фактическим. Для этого необходимо четко знать задание, будь то план или процесс, а это зачастую очень непросто. Если допущена

ошибка, необходимо установить причину, а затем постараться сделать так, чтобы подобной ситуации не повторилось.

Необходимо обладать чувством самодисциплины, чтобы выявить причину ошибки и принять меры по ее устранению. Если при этом я смогу спрогнозировать результативность контролер и поставлю об этом в известность нужных сотрудников, я буду уверен, что нашел оптимальное решение проблемы. Ошибка будет устранена. Я всегда стараюсь большую часть своих проблем и ошибок систематически анализировать. Это позволяет чувствовать себя намного увереннее.

Я серьезно добиваюсь, чтобы у нас развивалась новая культура по отношению к допущенным ошибкам. Мы должны открыто говорить об этом.

По моему мнению, открытое признание ошибок, другими словами, потенциал оптимизации является важным критерием оценки деятельности сотрудников, независимо от их должностного положения.

«Heidelberg Post»: Большое спасибо за беседу.

Визит Бернхарда ШРАЙЕРА в Россию. 14–15 марта 2000 года

Спонсорская деятельность Heidelberg

Компания Heidelberg и Государственный Исторический музей РФ открыли уникальную экспозицию «НАЧАЛО РОССИЙСКОГО КНИГОПЕЧАТАНИЯ. XVI–XVIII вв.»

➤ Окончание. Начало на стр. 1

типографии Петра I. В тексте, отпечатанном с этой матрицы, также сообщалось, что печать производилась в 1913 году в присутствии Государя Императора Николая Александровича, Государыни Императрицы Александры Федоровны и членов императорской семьи. По всей вероятности, интерес к раритетному механизму был связан с празд-

нованием трехсотлетия Дома Романовых.

Богатейшие фонды Исторического музея позволят показать на выставке редчайшие экспонаты — рукописные и старопечатные книги, начиная с дофедоровских изданий, гравюры и резные доски, с которых печатались иллюстрации, уникальные работы гравёров — мастеров Оружейной палаты и многое другое.

На торжественном открытии выставки Исторического музея присутствовал Министр по делам печати, телерадиовещания и средств массовой информации России М.Ю. Лесин, Председатель Правления Heidelberg Бернхард Шрайер, Управляющий Heidelberg Восточная Европа Вернер Альбрехт, Управляющий «Гейдельберг СНГ» Владимир Бабаев и директор Исторического музея А.И. Шкурко.



Министр по делам печати, телерадиовещания и средств массовой информации М.Ю. Лесин приветствует гостей и участников выставки



С приветственным словом выступает Председатель Правления Heidelberg Druckmaschinen AG Бернхард Шрайер



Центральный экспонат выставки «Начало российского книгопечатания. XVI–XVIII вв.» — походный печатный станок Петра I (1711 год)

Дебют на выставке «Этикетка-2000»

За пять дней выставки нашими специалистами заключено контрактов на сумму свыше 5 млн. DM и выдано больше 150 коммерческих предложений

В этом году состоялось первое участие компании «Гейдельберг СНГ» на выставке «Этикетка». Причин тому несколько.

Во-первых, с 1 июня 1999 года компания «Гейдельберг СНГ» представляет оборудование фирм Gallus и Arsoma для российских клиентов и полиграфистов стран СНГ.

Во-вторых, развитие отечественного (российского) производства неминуемо влечет за собой развитие упаковочного и этикеточного производства на месте. Естественно возникает и спрос на соответствующее оборудование. Компания Heidelberg всегда предлагает своим клиентам только самый лучший продукт. Именно поэтому в качестве партнера в области флексопечати была выбрана компания Gallus, являющаяся лидером в этой сфере полиграфического бизнеса. На сегодняшний день концерн Heidelberg Druckmaschinen AG владеет 30% акций компании Gallus. Это еще

ти, узорулонные печатные машины Arsoma 410 и Arsoma 280. «Отдел восстановленного оборудо-

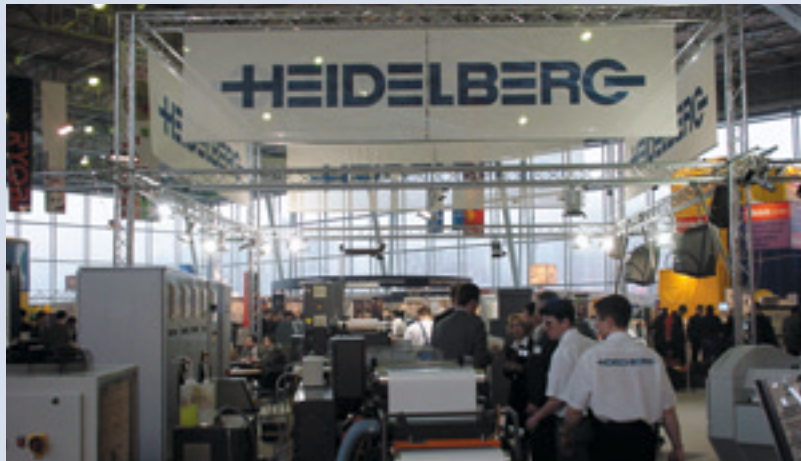
монстрировалось в работе. На печатных машинах Arsoma 410 и Arsoma 280 три раза в день

«Ситалл», печатался реальный тираж упаковки для хлеба. На Arsoma 280, которая после

года» этой фирмы и компании Heidelberg «PrePress—Press—Post-Press». Демонстрации печати

14–18 марта.
«Сокольники».
«Этикетка-2000».

Стенд компании Heidelberg всегда узнаваем, даже на новой выставке.



14–18 марта.
«Сокольники».
«Этикетка-2000».

Напряженный график работы – 3 презентации в день на двух машинах и постоянное общение с клиентами – принесли ожидаемый результат: выдано свыше 150 коммерческих предложений.

проводил Ашот Акопов, специалист, отвечающий за направление флексопечати в компании «Гейдельберг СНГ», и инструктор по флексопечати Александр Казанцев. На машине Arsoma 410 работали печатники из типографии «Ситалл», которым в скором времени придется ежедневно выполнять на ней качественные заказы.

Активное развитие рынка этикеточной и упаковочной промышленности заметно по тем заказам, которые выполняют наши клиенты. Сейчас то время, когда многие типографии («Ситалл» Красноярск, «Белая река» Уфа, «Полиграфсервис» Ставрополь, «Черноголовка» Московская обл. и другие) уделяют производству этикетки важное, а подчас и первостепенное место. Эта тенденция, несомненно, будет продолжаться. Именно поэтому Heidelberg уже сегодня



раз подчеркивает важность и перспективность этого направления – высококачественное производство этикетки и упаковок.

Выставка «Этикетка-2000» стала для компании «Гейдельберг СНГ» решительным шагом вперед, так как позволила ярко и наглядно представить наши возможности на этом новом участке рынка, помогла оценить свое положение среди конкурентов, которых немало на российском рынке, и наметить направления дальнейшей работы.

Выставка прошла с хорошими показателями активности. Многие специалисты интересовались оборудованием, имея конкретные цели и задачи. За все дни выставки было выдано свыше 150 коммерческих предложений. Заключено контрактов более чем на 5 млн. DM.

Стенд компании «Гейдельберг СНГ» на выставке «Этикетка-2000» занимал площадь в 300 м². Представленное оборудование: формное оборудование фирмы DuPont для флексопеча-

14–18 марта.
«Сокольники».
«Этикетка-2000».

Профессиональная команда сотрудников обеспечила успешную работу. Спасибо вам!



дования» представил печатную офсетную машину GTO 52-2 и KSBA – машину для тиснения фольгой. Все оборудование де-

проводились демопечати. На машине Arsoma 410, которая после выставки будет установлена в красноярской типографии

выставки будет установлена в типографии фирмы «Запад–Восток» (Москва) – специально разработанная этикетка «Времена

готов предложить клиентам самое лучшее оборудование, подержав его сервисными и обучающими программами.

Новые учебники к новой выставке

За последние два года стало хорошей традицией встречать выставку новыми учебниками для студентов.

В этом году к выставке «Этикетка-2000» Московский Государственный университет печати и компания «Гейдельберг СНГ» выпустили еще две части из серии учебников «Печатные системы фирмы Heidelberg»: «Допечатное оборудование» и «Брошуровочно-переплетное оборудование».

Названия учебников говорят сами за себя. Отметим авторов, приложивших немало усилий для оперативного издания столь объемных учебных материалов. Ю.Н. Самарин, М.А. Синяк – преподаватели МГУП, и специалист компании «Гейдельберг СНГ» Н.П. Сапошников собрали под одной обложкой всю допечатную часть производствен-



ного процесса. В.И. Бобров, Г.Б. Куликов, Е.В. Одинокова, Д.А. Пергамент, А.Ф. Федосеев

успешно поработали над учебником «Брошуровочно-переплетное оборудование».

Журнал «Print Process»: теперь и по-русски

Для того чтобы общение в мире этикетки и упаковки было профессиональным, красивым и интересным, компания «Гейдельберг СНГ» специально к выставке «Этикетка-2000» выпустила уже популярное среди специалистов издание – журнал «Print Process» на русском языке. Благодаря поддержке наших партнеров по этому проекту (издательский дом «Открытые системы» и типография «Алмаз-Пресс»), журнал в 2000 году будет выходить 1 раз в квартал тиражом 10000 экземпляров и будет печататься на ролевой машине Heidelberg M-600.

В текущем году мы планируем выпускать «Print Process» объемом 16 страниц, на которых будем публиковать наиболее интересные для отечественных полиграфистов материалы.



Путешествие в мир этикеток

Мы хотим представить еще одно уникальное издание на русском языке – журнал «Новости фирмы Гейдельберг. Этикетки со всего мира». Это красочное,

великолепно исполненное и прекрасно отпечатанное издание призвано вдохновлять художников и печатников делать наш мир ярким, красивым и не-

повторимым. Каждый из клиентов компании «Гейдельберг СНГ» получит это прекрасное издание по прямой почтовой рассылке.



БЛАНК ЗАКАЗА

Заполните этот бланк и отправьте его в офис «Гейдельберг СНГ» по факсу (095) 742 3456 с пометкой «Отдел маркетинга».

Фамилия _____
Имя _____
Отчество _____
Должность/специальность _____
Название фирмы _____
Адрес _____
Телефон _____



Да! Я хотел(а) бы ...

... купить комплект учебников «Печатные системы Heidelberg» на русском языке.

Часть 1. «Heidelberg. Листовые печатные машины»
Часть 2. «Heidelberg. Допечатное оборудование»
Часть 3. «Heidelberg. Брошуровочно-переплетное оборудование»

Стоимость комплекта и условия оплаты Вы можете узнать в Центре Heidelberg Print Media Academy Москва по телефону: (095) 742 3453, доб. 301 и 282

БЛАНК ЗАКАЗА

Заполните этот бланк и отправьте его в офис «Гейдельберг СНГ» по факсу (095) 742 3456 с пометкой «Отдел маркетинга».

Фамилия _____
Имя _____
Отчество _____
Должность/специальность _____
Название фирмы _____
Адрес _____
Телефон _____



Да! Я хотел(а) бы ...

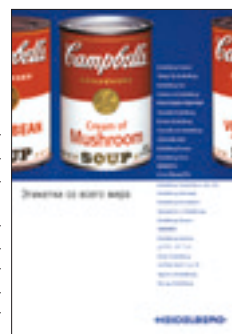
... получить все четыре номера журнала «Print Process» на русском языке.

Напоминаем, что в 2000 году журнал «Print Process» на русском языке выйдет 4 раза

БЛАНК ЗАКАЗА

Заполните этот бланк и отправьте его в офис «Гейдельберг СНГ» по факсу (095) 742 3456 с пометкой «Отдел маркетинга».

Фамилия _____
Имя _____
Отчество _____
Должность/специальность _____
Название фирмы _____
Адрес _____
Телефон _____



Да! Я хотел(а) бы ...

... получить журнал «Новости фирмы Гейдельберг. Этикетки со всего мира» на русском языке.

Журнал содержит формуляр, заполнив который Вы регулярно будете получать журнал «Новости фирмы Гейдельберг»

Издательско-полиграфический комбинат «Ситалл»

Марка «Ситалл» на рынке полиграфической продукции существует уже более семи лет. На сегодняшний день «Ситалл» является предприятием-партнером «Гейдельберг СНГ», что во многом способствует поддержанию на конкурентном рынке устойчивого положения. За прошедшее время издательством «Ситалл» организовано печатание на высоком уровне различных видов продукции (этикеток, газет, журналов, рекламных проспектов и буклетов, красочных календарей, каталогов). Сотрудничество с «Гейдельберг СНГ» позволяет использовать в производстве новейшие технические разработки в сфере полиграфии.

Ориентация на производство высококачественной продукции потребовала наличия самого со-

отечественного рынка пищевой, фармацевтической, парфюмерной промышленности, в связи с чем возрастает потребность в высококачественной этикеточной и упаковочной продукции как основного элемента, влияющего на уровень продаж и конкурентоспособность товара.

С учетом изменений, наблюдающихся на рынке пищевой и перерабатывающей промышленности, издательством «Ситалл» принято решение об организации производства высококачественной упаковки с приобретением семикрасочной флексографской машины с лакировальной и трафаретными секциями Arsona – Gallus EM 410.

Создаваемое на базе «Ситалла» современное упаковочное производство будет ориентировано

Активная маркетинговая политика издательства «Ситалл» привела к появлению новых заказчиков из Узбекистана, Казахстана, Дальневосточного региона. Начиная с ноября 1999 года наметилась устойчивая тенденция увеличения объемов производ-

ства, которая была обусловлена рядом моментов:

1. Увеличилась география потребительского рынка «Ситалла» за счет активного привлечения новых клиентов.

2. Многие «старые» клиенты стали увеличивать долю элитных этикеток, размещая заказы на их изготовление в «Ситалле». Обусловлено это тем, что в последнее время получила распространение нелегальная этикеточная продукция. С учетом требований рынка, «Ситалл» предлагает своим заказчикам изготовление сложной, качественной этикетки (контрв, тиснение фольгой) с дизайном, отражающим фирменный стиль предприятия-заказчика, что в определенной степени снижает вероятность появления на рынке контрафактной продукции.

На сегодняшний день наблюдается постепенное развитие

временного оборудования: это комплекс компьютерной верстки и цветоделения (Macintosh, Linotype-Hell) и комплекс оборудования для офсетной печати на машинах Heidelberg, состоящий из двухкрасочного Speedmaster 74-2-P, пятикрасочного Speedmaster 74-5+LX и Quickmaster DI 46-4 Plus. Летом 1999 года был запущен Herkules. Использование в производстве этикеток машины Steyer PZ-82-3 позволяет формировать изображение фольгой и контуром.

На предприятии внедрена и полностью освоена новейшая технология дотпечатных процессов, включая разработку макетов и дизайна, верстку и цветоделение, а наличие высокопрофессиональных кадров обеспечивает эффективную работу всего имеющегося оборудования.

Основную долю в производимой сегодня комбинатом про-



Директор ИПК «Ситалл» Щелканов Анатолий Николаевич



Образцы этикеточной продукции, производимой в типографии «Ситалл»



Даже «старая» техника работает отлично



Heidelberg Speedmaster 74-5+LX всегда в работе



Контроль качества – прежде всего

ИПК «Ситалл»: 660049, Красноярск, ул. Дубровинского, 58
Тел.: (3912) 233639, 440186. Факс: (3912) 66 11 61
E-mail: sitall@sitall.krs.ru

Поставки за рубли

Компания «Гейдельберг СНГ» увеличивает объем услуг, предоставляемых за рубли

Вся работа компании Heidelberg в мире, включая СНГ и Россию, строится в интересах наших клиентов. Их успех — это наш успех. Только постоянное тесное творческое общение сотрудников компании и клиентов позволяет получать максимальные результаты — высокотехнологичные, современные производства, выпускающие качественную полиграфическую продукцию.

Компания Heidelberg никогда не оставляет клиентов один на один с их проблемами. Мы всегда ответим на вопросы, проведем квалифицированное обучение и окажем сервисную поддержку. Именно благодаря стратегии, ориентированной, в первую очередь, на нужды клиента, Heidelberg имеет во многих странах мира свыше 240000 типографий, которые успешно эксплуатируют его оборудование.

В России позиции Heidelberg столь же крепки, так как они основываются на постоянных контактах с полиграфическими предприятиями. Мы уверенно можем сказать, что хорошо знаем проблемы и сложные вопросы, с которыми сталкиваются наши клиенты. Мало того, мы знаем как их решить и предлагаем оптимальное решение нашим клиентам.

1997 год. Интерес к восстановленному оборудованию
Heidelberg открывает в России (Москва) собственное производство — завод «Heidelberg-Ремонт», где происходит качественное и оперативное восстановление печатных машин Heidelberg и резального оборудования Polar.

Теперь клиент может оплатить российскими рублими не только восстановленное оборудование, монтаж, обучение, запчасти или расходные материалы, как это было до сих пор, но и новое полиграфическое оборудование, включая печатные машины

монтирует, где происходит качественное и оперативное восстановление печатных машин Heidelberg и резального оборудования Polar.

1998 год. Экономический кризис 17 августа, снижение платежеспособности предприятий

«Гейдельберг СНГ» разработывает специальную «Антикризисную программу», по которой можно было приобрести одно-

двухкрасочные печатные машины Printmaster GTO и Printmaster QM на очень выгодных условиях, в сочетании с полной поддержкой расходными материалами, запчастями, сервисной и обучающей программами. Благодаря «Антикризисной программе» установлено 60 печатных секций. Реализация «Программы» сделала для многих реальной возможность начать собственное производство в полиграфии, невзирая на сложные экономические условия.

2000 год. Новый шаг навстречу клиентам

С сегодняшнего дня Heidelberg доступен для вас, даже если вы не обладаете валютным счетом. Увеличение объема услуг, предоставляемых за рубли, позволит компании «Гейдельберг СНГ» еще больше расширить круг своих клиентов, привлекая в него тех, кого ранее сдерживала сложность в организации внешнеэкономической деятельности, оформлении международных контрактов, проведении валютных операций, прохождении таможенных процедур. Тем самым, компания приобретает новых клиентов, которые, несомненно, станут нашими партнерами — это отечественные полиграфические предприятия.

Открытие филиала «Гейдельберг СНГ» в Казани

11 марта 2000 года состоялось открытие филиала фирмы «Гейдельберг СНГ» в Казани. Это важное событие для компании «Гейдельберг СНГ», для Татарстана, для развития полиграфической отрасли Республики. Девизом работы Представительства на российском рынке стали слова «Всегда быть рядом с клиентом». Это означает, что типографии, выбравшие печатные машины Heidelberg, постоянно обеспечиваются оперативным, квалифицированным сервисом, всем спектром расходных материалов, консультациями и технологической поддержкой. Для Heidelberg успех общего дела определяется, в первую очередь, успехом клиентов. По-

торжества открыли Глава компании Heidelberg в России и СНГ Владимир Бабаев и Глава администрации Вахитовского района Р.Т. Бурганов. В приветственной речи Владимир Бабаев отметил, что «только успех наших клиентов может принести успех компании. Плодотворное общение, совместное решение вопросов, реализация проектов, построение планов, сервисная поддержка — вот ради чего открыт филиал».

На презентации также присутствовали: руководитель Президентской типографии Д.Т. Хайруллина, заместитель Министра по делам печати и средствам массовой коммуникации Ф.И. Шагиахметов, генеральный дирек-



Церемония открытия филиала



Александр Новичихин, руководитель филиала, всегда рад встретить клиентов

этому за четыре года были открыты филиалы в 12 городах России и СНГ, и 11 марта 2000 года Heidelberg открыл новый филиал в столице Республики Татарстан — Казани.

Презентацию казанского филиала посетили представители полиграфических компаний и типографий города и региона: «Президентская типография», Газетно-журнальное издательство, фирмы «Беркут», НПЦ «Штрих», КМПО, КПЦ, Д.А.С., «Карпол», «Элодея», «Аделаида», «Образцовая типография», «Абак», компания «Берег», типография г. Набережные Челны, «Печатный мир» и «Солид-Арт» из Нижнего Новгорода и многие другие.

На торжественных мероприятиях по случаю открытия филиала присутствовало много гос-

тор газетно-журнального издательства И.Г. Ахметзянов, генеральный директор полиграфического комбината им. К. Якуба А.Б. Мадияров, глава администрации Верхнего Услона В.Г. Осянин.

Филиал в Казани будет обеспечивать мобильное сервисное обслуживание, осуществлять поставки оборудования. Мы надеемся, что оперативная поддержка наших клиентов позволит им и дальше успешно развиваться, но самое главное, что открывая филиал, мы становимся ближе ко всем полиграфистам региона.

Адрес филиала:

Республика Татарстан, Казань, ул. Чехова, 11.

Телефоны:
(8432) 642 211
(8432) 904 893

Мало научиться, нужно еще экзамен сдать

С самого начала своей работы в России компания «Гейдельберг СНГ» делала ставку на профессиональное образование. Финансовые и интеллектуальные вложения в отраслевое образование, без сомнения, окупаются сторицей. Те, кто сегодня штудируют учебники за партами, завтра будут руководить предприятиями, занимать ключевые должности и осуществлять производство. Поэтому знакомство и тесное общение компании со студентами позволяет точно прогнозировать интерес к марке Heidelberg на ближайшее десятилетие.

В прессе уже публиковалась цифра 4 млн. DM — таково вложение в полиграфическое образование России и СНГ компанией Heidelberg за три года существования прямого представительства «Гейдельберг СНГ». Однако только инвестициями это не ограничивается. Каждый день происходит кропотливая, интересная работа, проводимая преподавателями МГУП совместно со специалистами «Гейдельберг СНГ». Ее результатом за последний год стал выпуск трех новых учебников — «Heidelberg. Листовые печатные машины. Часть 2», презентованного на выставке «ПолиграфИнтер-99», а также «Heidelberg. Допечатное оборудование» и «Heidelberg. Брошюровочно-переплетное оборудование», презентация которых была проведена в рамках выставки «Этикетка-2000».

Но сотрудничество ограничивается не только столицей. Отраслевые учебные заведения

есть и в регионах. Например, «Санкт-Петербургский институт МГУП», «Рыбинский полиграфический колледж», Белорусский Государственный Технический Университет (город Минск).

В этих учебных заведениях установлены листовые печатные офсетные машины GTO 52-1 формата А3. Как признают специалисты, это идеальная маши-

За информацией по обучающим программам компании «Гейдельберг СНГ» обращайтесь в отдел Print Media Academy к Андрею Волкову и Ларисе Ермошкиной, а также на Web-сайт «Гейдельберг СНГ»: <http://www.ru.heidelberg.com>

на для проведения обучения, для освоения основ печатного мастерства, дальнейшего их совершенствования и хорошей настоящей работы. Знакомство с техникой Heidelberg уже во время учебы, приобретение практического опыта печати позволит ребятам стать отличными специалистами, сразу после окончания учебы найти работу и применить свои знания на практике. Поэтому экзамены, которые проводили сотрудники компании «Гейдельберг СНГ» Лариса Ермошкина (Print

Media Academy), Алексей Брызгалов (Customer Support) и Михал Шанин (Customer Support питерского филиала), не застали молодых печатников врасплох.

Ребятам предстояло напечатать полнокрасочную работу формата А3 с готовых форм, привезенных из Московского представительства компании «Гейдельберг СНГ». Большинство ребят справились с заданием весьма успешно, но особое мастерство проявили печатники из «Рыбинского полиграфического колледжа». Сказалось, видимо, то обстоятельство, что в «Рыбинском колледже» разработана и планомерно осуществляется специальная учебная программа, где основное место занимают практические занятия. Количество практических часов в неделю здесь составляет 14, в среднем по 2–3 часа в день.

По результатам экзаменов четырём печатникам из Рыбинска, двум из Минска, шестерым из Санкт-Петербурга выданы сертификаты Heidelberg Print Media Academy и их данные занесены в базу данных компании. Теперь типографии, которые работают с компанией «Гейдельберг СНГ», могут получить координаты и характеристики этих молодых специалистов, если возникнет потребность в квалифицированных печатниках.

Р.С. 14 апреля 2000 года в Гейдельберге открылась Print Media Academy, а в марте подписано соглашение между МГУП и Heidelberg об открытии «Центра Heidelberg Print Media Academy» в Москве.

«Выбираем Printmaster GTO!»

Специальная акция Heidelberg

Печатная машина GTO – самая популярная офсетная печатная машина. По всему миру ус-

своего существования серия машин GTO выпускалась в большом количестве модификаций.

лажнения, принципиально новым красочным ящиком, бесшумными двигателями, не требующими обслуживания. В прошлом году на выставке «Полиграфия-99» в Санкт-Петербурге впервые в мире была продемонстрирована пятнадцатисменная машина Printmaster GTO, оснащенная ультразвуковым датчиком двойного листа. А на выставке «ПолиграфИнтер-99» была представлена модель с лакировальным аппаратом и ИК-сушкой. Практически неограниченные возможности Printmaster GTO позволили добиться нынешнего успеха лидерам полиграфического рынка России – компаниям «Растерс», «ЛинияГрафик!», ИПК «Ситалл» и многим другим.

Сейчас приобретение машины Printmaster GTO стало еще более выгодным и актуальным. Специально для Вас мы разработали акцию «Выбираем Printmaster GTO!». Базовая стоимость машин Printmaster GTO остается неизменной, но стандартная комплектация машин значительно расширяется. Так, например, в стандартную комплектацию всех моделей, независимо от красочности, входит

привод для вала нумератора. Таким образом, Вы сможете в дальнейшем оснастить машину Printmaster GTO устройством для продольной и поперечной нумерации и перфорации, установить лакировальный аппарат и ИК-сушку для лакирования в линию. Начиная с двухкрасочных моделей, стандартной принадлежностью становится устройство снятия статического электричества, что значительно облегчает работу с тонкими бумагами, также все машины будут комплектоваться направляющими для картона.

Вы можете заказать печатную машину Printmaster GTO в рамках специальной акции «Выбираем Printmaster GTO!» до 30 июня 2000 года. Информацию о дополнительных принадлежностях, за счет которых будет расширена стандартная комплектация печатной машины, Вы можете узнать, обратившись в московский офис «Гейдельберг СНГ» или в любой из наших филиалов, а также позвонив по «горячей линии» (095) 102 7079 или отправив заявку «Выбираем Printmaster GTO!» со страницы нашего сайта <http://www.ru.heidelberg.com>.



тановлено и успешно эксплуатируется более 96000 секций печатных машин серии GTO. За годы

С 1995 года все машины GTO оснащаются увлажняющим аппаратом прямого пленочного увлаж-

Новая машина от концерна Gallus

Требования к качеству при производстве этикеток растут параллельно с многообразием продукции и способами печати. Все чаще печатью этикеток начинают заниматься типографии, которые раньше специализировались на традиционной офсетной печати. В связи с новыми требованиями и увеличивающимися возможностями все большим спросом пользуются гибкие производственные системы: машины с автоматическим управлением, модульной компоновкой, возможностью различных способов печати. Именно поэтому компания Gallus предлагает разнообразный модульный ряд оборудования, как по форматам, так и по компоновке.

1 февраля 2000 г. компания Gallus объявила о выпуске новой машины семейства Arsoema EM в самом распространенном фор-

мате Arsoema EM 340 – с шириной рулона 345 мм.

Возможность расширения машины до 24 станций и выбор из 80 модулей позволяют получить оптимальную конфигурацию машины – такую, которая необходима Вам. Благодаря модульному принципу построения машина может быть дооснащена дополнительными устройствами. Мобильный пульт управле-

ния машиной значительно облегчает работу печатника.

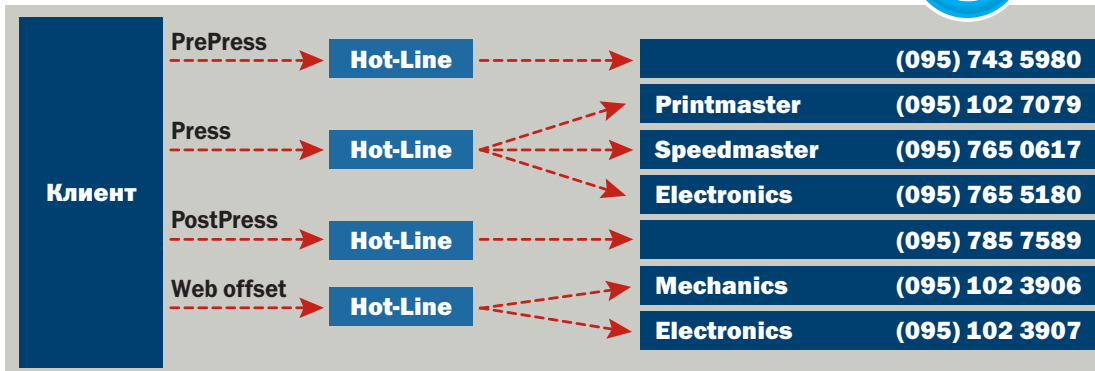
На машине Arsoema EM 340 возможны различные виды печати: флексо- и УФ-флексопечать, ротационная трафаретная печать, печать на оборотной стороне запечатываемого полотна, одновременное запечатывание в машине нескольких полотен. Возможность лакирования, ламинирования, ротаци-

онного тиснения, плоской высеки, продольной резки и просечки – вот далеко не все, что воплощает в себе Arsoema EM 340.

Таким образом, компания Gallus реализовала потребность в оборудовании формата 340 мм. Появление новой машины позволит клиенту усилить конкурентоспособность и увереннее чувствовать себя на рынке.



Круглосуточные телефоны сервисной службы «Гейдельберг СНГ»



«Гейдельберг СНГ» Москва

127550, Москва, ул. Пятницкая, 2а
Тел.: (095) 742 3453, (095) 742 3454
Факс: (095) 742 3456
E-mail: hoc@ru.heidelberg.com
Web: <http://www.ru.heidelberg.com>

Филиалы «Гейдельберг СНГ»

Филиал во Владивостоке
Владивосток, ул. Комсомольская, 1
Тел./факс: (4232) 427 605
E-mail: asite@mail.primorye.ru

Филиал в Екатеринбурге
620219, Екатеринбург, ул. Красноармейская, 46
Тел.: (3432) 629 896, (3432) 561 291
Факс: (3432) 562 650
E-mail: hd.ekaterinburg@ru.heidelberg.com

Филиал в Иркутске
664009, Иркутск, ул. Советская, 109
Тел.: (3952) 205 260, (3952) 205 256
E-mail: kiselev@irk.ru

Филиал в Казани
420043, Казань, ул. Чехова, 11
Тел./факс: (8432) 642 211

Филиал в Новосибирске
630132, Новосибирск, ул. Советская, 81
Тел.: (3832) 211 681
Московская линия: (095) 258 2916
Факс: (3832) 218 994
E-mail: hoc.nsk@ru.heidelberg.com

Филиал в Санкт-Петербурге
191180, Санкт-Петербург, пер. Джамбула, 13
Тел.: (812) 325 4816
Факс: (812) 325 4817
E-mail: hoc.spb@ru.heidelberg.com

Филиал в Самаре
443110, Самара, ул. Мичурина, 23
Тел.: (8462) 387 579, (8462) 387 376, (8462) 387 832
E-mail: hd.samara@ru.heidelberg.com

Филиал в Ростове-на-Дону
344022, Ростов-на-Дону, ул. Пушкинская, 231
Тел.: (8632) 423 427, (8632) 423 428
Факс: (8632) 423 429
E-mail: hd.rostov@ru.heidelberg.com

Представительства Heidelberg

Представительство в Республике Казахстан
480124, Алматы, ул. Шевченко, 202, ПТШ №5
Тел.: (3272) 423 563, (3272) 509 864
E-mail: heidelberg@kaznet.kz

Представительство в Республике Узбекистан
700100, Ташкент, ул. Шохи-Шахон, 5, к. 1
Тел.: (3712) 533 007, (3712) 533 926, (3712) 530 942
Факс: (371) 120 7168
E-mail: hdza@heidelberg.co.uz

Представительство в Республике Беларусь
220114, Минск, ул. Филимонова, 45
Тел.: (017) 235 6711, (017) 235 8741
E-mail: heid_by@belsonet.net

Представительство в Республике Азербайджан
370065, Баку, пр-т Строителей, 28
Тел.: (99412) 475 589
Факс: (99412) 475 628
E-mail: Peter.mack@az.heidelberg.com